DE

1. Sicherheits- und Pflegehinweise

Sicherheitshinweise

1. Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen dürfen die Mühle nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
2. Halten Sie das Gerät und/oder das Ladekabel stets von Kindern fern.
3. Bitte setzen Sie die Mühle nie direkter Hitze aus.
4. Mühle stets im Trockenen aufbewahren und benutzen.
5. Der fest verbaute Lithium-Ionen Akku dieser Mühle ist wiederaufladbar. Versuchen Sie zum Laden des Akkus das beiliegende USB Kabel mit einem handelsüblichen USB Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) anzuschließen. Ein Anschluss an einen Computer ist nicht empfohlen.
6. Falls an der Mühle Schäden auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unseren Kundenservice. Zerlegen und reparieren Sie die Mühle nicht.

Pflegehinweise

Zum Reinigen können Sie Reiskörner verwenden und das Mahlwerk trocken ausspülen. Die Oberfläche nur nebelfeucht abwischen. ACHTUNG: Nicht unter fließendem Wasser oder in der Spülmaschine reinigen.

Entsorgung der Mühle

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normale Haushaltsabfälle zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Herzlich Dank für den Kauf dieser elektrischen Gewürzmühle. Dieses Gerät ist zum Mahlen von Salz und Pfeffer gedacht. Der Mühle ist nur für den privaten Haushalt ausgelegt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Benutzen Sie das Gerät nie zu einem anderen als dem vorgesehenen Zweck. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch und beachten Sie die entsprechenden Pflegehinweise. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung und die Verpackung für zukünftige Fragen sowie für spätere Anwendungen gut auf und geben Sie sie bei Weitergabe der Mühle an Dritte ebenfalls weiter.

3. Lieferumfang

- Salz- /Pfeffermühle VELO
- Festverbauter wiederaufladbarer 1200 mAh Lithium-Ionen Akku
- USB-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

4. Spezifikationen

- Inkl. festverbauten wiederaufladbaren 1200 mAh Lithium-Ionen Akku
- Abmessungen B x L ca. 8,0 x 20,8 cm
- Gewicht 322 g
- hochwertiger Edelstahl / Kunststoff / Keramikmahlwerk / Aluminium

5. Betriebsanleitung

Hiermit erklärt die GEFU Innovation + Logistic GmbH, dass das Produkt 34617 Salz- oder Pfeffermühle VELO, elektrisch mit Eigenmarke USB® die grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der EMV- Richtlinie 2014/30/ EU und RoHS- Richtlinie 2011/65/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Inbetriebnahme

1. Mühle mit dem Ladekabel an einem Netzteil aufladen, bis die LED Lampe grün leuchtet
2. Der Gewürzcontainer hat einen Drehverschluss
3. Befüllen Sie den Gewürzcontainer
4. Drehen Sie den Gewürzcontainer wieder unter das Mühlenoberteil
5. Mit Hilfe des Knopfes an Mahlwerk den gewünschten Mahlgrad einstellen
6. Schalter zum an- und ausschalten. Achtung! Die Mühle hat keine automatische Ausschaltfunktion. Sie ist eingeschaltet, wenn die LED Lampe rot leuchtet. Die Mühle startet automatisch das Vermahlen, wenn Sie gekippt wird
7. Integrierte LED-Beleuchtung

GB

1. Safety and care instructions

Safety instructions

1. People with limited physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and/or a lack of knowledge should not use the grinder unless they are being supervised and instructed by a carer.
2. Always keep the device and charging cable away from children.
3. Never expose the grinder to direct heat.
4. Always store and use in a dry place.
5. The built-in lithium-ion battery of this grinder is rechargeable. To charge, use the enclosed USB cable with a commercially available USB mains adapter (not included).
6. Never short-circuit the batteries, take them apart or throw them into a fire. Risk of explosion!

Do not use the grinder without damage, stop using the device and have it repaired by a specialist or contact our customer service. Do not disassemble or repair the mill.

Care instructions

Rice can be ground to clean the grinder and then brushed out. Only wipe the surface with a slightly damp cloth. WARNING: Do not clean in the dishwasher or under running water.

Disposing of the mill

The symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be treated as normal household waste, but should be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For more information, contact your local authority, the municipal waste disposal company or the shop where you purchased the product.

2. Purpose and use

Thank you very much for purchasing this electric spice mill. This device is intended for grinding salt and pepper. The grinder is designed for private household only and may not be used for commercial purposes. Never use the device for anything other than its intended purpose. Please read the user manual and especially the safety instructions carefully and follow the corresponding care instructions. Please retain the user manual and the packaging in case of future queries as well as later use and also pass it on to third parties along with the grinder.

3. Scope of delivery

- Salt and Pepper Mill VELO
- permanently installed rechargeable 1200 mAh lithium-ion battery
- USB charging cable
- User manual

4. Specifications

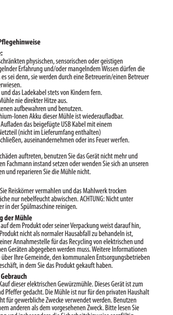
- Includes permanently installed rechargeable 1200 mAh lithium-ion battery
- Dimensions B x L 8,0 cm, H 20,8 cm
- Weight 322 g
- high-grade stainless steel, plastic, ceramic grinder, aluminium

5. Declaration of Conformity

GEFU Innovation + Logistic GmbH hereby declares that the product 34617 Salt and Pepper Mill VELO, electric with Eigenmarke USB®, complies with the essential requirements and applicable regulations of the EMC Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. The full text of the EU conformity declaration is available at the following web address: www.gefu.com/k34617.pdf

6. First use

1. charge the grinder using the charging cable and mains adapter until the LED lights up green
2. The spice container has a screw top
3. Fill the spice container
4. Turn the spice container again under the upper part of the mill.
5. Set to the desired coarseness using the button on the grinder
6. Button for switching on and off. Warning! The mill does not have an automatic switch-off function. It is switched on if the LED light is red.
The mill automatically starts grinding when it is tilted
7. Integrated LED lighting



FR

1. Consignes de sécurité et d'entretien

Consignes de sécurité :

1. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et/ou des connaissances ne peuvent pas utiliser le broyeur à moins qu'elles ne soient surveillées et instruites par un supervisseur.
2. Tenez toujours l'appareil et le câble de charge hors de portée des enfants.
3. Veuillez ne jamais exposer le moulin à la chaleur directe.
4. Rangez et utilisez toujours le moulin dans un endroit sec.
5. La batterie fixe au lithium-ion intégrée de ce moulin est rechargeable. Pour charger, utilisez le câble USB fourni avec un adaptateur secteur USB standard (non inclus).
6. Ne jamais court-circuiter, démonter ou jeter les batteries dans le feu. Risque d'explosion ! Danger d'explosion !

N. S'en servir pourvu qu'il ne présente pas de dommages et faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service clientèle. Ne démontez pas et ne réparez pas le moulin

Instructions d'entretien

Pour le nettoyage, vous pouvez broyer des grains de riz et brosser le broyeur à sec. Essuyez la surface avec un chiffon légèrement humidifié uniquement. ATTENTION : Ne nettoyez pas à l'eau courante ou au lave-vaisselle.

Élimination du moulin

Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale, l'entreprise municipale d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

2. But et utilisation

Nous vous remercions chaleureusement d'avoir acheté ce moulin à épices électrique. Cet appareil est conçu pour moudre le sel et le poivre. Le moulin est réservé à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Veuillez lire attentivement le notice d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité et respectez les instructions d'entretien correspondantes. Conservez notre notice d'utilisation et l'emballage pour questions et utilisation futures et les transmettre également en cas de cession du broyeur à des tiers.

3. Contenu de la livraison

- Moulin à sel / poivre VELO
- Batterie lithium-ion rechargeable intégrée de 1 200 mAh
- Câble de chargement USB
- Notice d'utilisation

4. Spécifications

- Inclus batterie rechargeable intégrée 1200 mAh lithium-ion
- Dimensions B x L 8,0 cm, H 20,8 cm
- Poids 322 g
- Acier inox de haute qualité / plastique / Moulin en céramique / aluminium

5. Déclaration de conformité

GEFU Innovation + Logistic GmbH déclare par la présente que le produit 34617 Moulin à sel et à poivre VELO, électrique avec captiveur d'inclinaison USB® » satisfait aux exigences de base et aux réglementations applicables de la directive CEM 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.gefu.com/k34617.pdf

6. Mise en service

1. Chargez le moulin avec le câble de charge sur un bloc d'alimentation jusqu'à ce que la lampe LED s'allume en vert.
2. Le récipient à épices a un bouchon à vis.
3. Remplissez le récipient à épices.
4. Retournez le récipient à épices sous le bessus du moulin
5. Utilisez le bouton sur le broyeur pour régler le degré de broyage souhaité
6. Interrupteur pour allumer et éteindre. Attention ! Le moulin n'a pas de fonction d'arrêt automatique. Il est en marche lorsque la lampe LED s'allume en rouge. Le moulin commence automatiquement à broyer lorsqu'il sera incliné.
7. Éclairage LED intégré

IT

1. Istruzioni per la sicurezza e la conservazione

Istruzioni di sicurezza:

1. Le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e/o conoscenze non devono utilizzare il macinino se non sotto la supervisione e le istruzioni di un assistente.
2. Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di ricarica lontani dalla portata dei bambini.
3. Non esporre mai il macinino al calore diretto.
4. Il macinino deve essere sempre conservato e utilizzato in un luogo asciutto.
5. La batteria agli ioni di litio integrata fissa di tale mulinello è ricaricabile. Per la ricarica, utilizzare il cavo USB in dotazione con un alimentatore USB di tipo comune (non incluso).
7. Non cortocircuitare le batterie, non smontarle e non gettarle nel fuoco. Pericolo di esplosione!

N. Si cessa di danni al macinino, cessare l'uso e farlo riparare da un tecnico specializzato o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare e riparare il mulino di persona

Istruzioni per la cura

Per la pulizia è possibile macinare grani di riso e pulire il macinino con un pennellino quando è asciutto. Lavare solo con un panno umido. ATTENZIONE: Non mettere nulla sotto acqua corrente o in lavastoviglie.

Smaltimento del macinino

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale, la società di smaltimento rifiuti municipale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

2. Scope e utilizzo

Grazie per avere acquistato questo macina spezie elettrico. L'apparecchio è concepito per la macinatura di sale e pepe. Il mulinello è stato progettato unicamente per l'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e soprattutto le istruzioni di sicurezza e di seguire le relative istruzioni per la conservazione. Conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio in un luogo sicuro per eventuali domande future e per l'uso successivo e consegnarle in caso di cessione del macinino a terzi.

3. Fornitura

- Macina sale/pepe VELO
- Batteria agli ioni di litio 1200 mAh ricaricabile integrata fissa
- Cavo di ricarica USB
- Istruzioni per l'uso

4. Specifiche

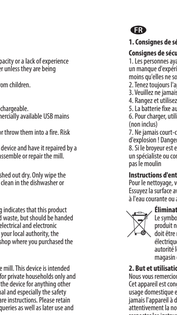
- Inclusa batteria ricaricabile agli ioni di litio da 1200 mAh integrata fissa
- Dimensioni B x L 8,0 cm, H 20,8 cm
- Peso 322 g
- Acciaio inox di alta qualità / plastica / meccanismo di macinazione in ceramica / alluminio

5. Dichiarazione di conformità

GEFU Innovation + Logistic GmbH dichiara che il prodotto 34617 macina sale e pepe VELO, elettrico con sensore di inclinazione USB® è conforme ai requisiti essenziali e alle normative applicabili della Direttiva EMC 2014/30/UE e della Direttiva RoHS 2011/65/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Messa in funzione

1. Caricare il macinino collegando il cavo di ricarica a un alimentatore e attendere fino all'accensione a luce verde del LED
2. Il contenitore delle spezie è dotato di tappo a vite
3. Riempire il contenitore delle spezie
4. Riportare il contenitore delle spezie sotto la parte superiore del macinino
5. Impostare il grado di macinazione desiderato tramite il bottone
6. Interruttore per accendere e spegnimento. Attenzione! Il macinino non è dotato della funzione di spegnimento automatico. È acceso quando l'indicatore a LED è acceso a luce rossa.
Il macinino avvia automaticamente la macinatura quando viene inclinato
7. Indicatore a LED integrato



ES

1. Instrucciones de seguridad y cuidado

Instrucciones de seguridad:

1. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales restringidas o falta de experiencia y/o conocimiento no deben utilizar el molinillo a menos que sean supervisadas e instruidas por un/a responsable.
2. Mantener siempre el aparato y el cable de carga fuera del alcance de los niños.
3. Jamás exponer el molinillo al calor directo.
4. Guardar y usar el molinillo siempre en un lugar seco.
5. La batería agli ioni di litio integrata fissa di tale molinillo es recargable. Para la carga, utilizar el cable USB incluido en el volumen de suministro con una fuente de alimentación USB habitual (no incluida en el volumen de suministro)
7. Nunca cortocircuitar las pilas, desmontarlas ni las arrojarlas al fuego. ¡Peligro de explosión!

N. En caso de dañar el molinillo, cesarse l'uso e farlo riparare da un tecnico specializzato o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare e riparare il mulino di persona

Indicaciones de cuidado

Para limpiar, puede moler granos de arroz y limpiar en seco el sistema de molienda con un pincel. Limpiar la superficie con un paño ligeramente humedecido. ATENCIÓN: No limpiar bajo el agua corriente ni en el lavavajillas.

Eliminación del molinillo

El símbolo situado en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información al respecto, contactar con la autoridad local, la sociedad municipal de eliminación de residuos o el establecimiento donde se adquirió el producto.

2. Finalidad y uso

Muchas gracias por haber comprado este molinillo de especias. Este aparato está diseñado para moler sal y pimienta. El molinillo está diseñado únicamente para su uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales. Nunca se debe utilizar el aparato con un fin distinto al previsto. Leer atentamente las instrucciones de uso y, en especial, las instrucciones de seguridad y seguir las instrucciones de cuidado correspondientes. Conservar las instrucciones de uso y el embalaje para consultas futuras, así como para sus posteriores y, en el caso de entregar el molinillo, también se deben adjuntar.

3. Volumen de suministro

- Molinillo de sal/pimienta VELO
- Batería de iones de litio recargable1 de 1200 mAh instalada permanentemente
- Cable de carga USB
- Instrucciones de uso

4. Especificaciones

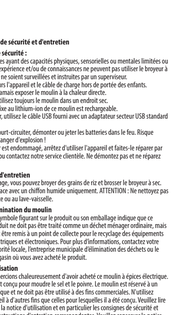
- Incluye batería recargable de iones de litio de 1200 mAh permanentemente instalada
- Medidas B x L en, alto 20,8 cm
- Peso 322 g
- Acero inoxidable de alta calidad / material plástico / mecanismo de molienda de cerámica / aluminio

5. Declaración de conformidad

GEFU Innovation + Logistic GmbH declara por la presente que el producto 34617 Molinillo de sal o pimienta VELO, eléctrico con sensor de inclinación USB® cumple con los requisitos esenciales y la normativa aplicable de la Directiva CEM 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección de internet: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Puesta en servicio

1. Cargar el molinillo con un cable de carga en una fuente de alimentación hasta que la luz LED se ilumine en verde
2. El contenedor de especias tiene una tapa roscada
3. Llene el contenedor de especias
4. Vuelva a girar el contenedor de especias debajo de la parte superior del molinillo
5. Con la ayuda del botón del sistema de molienda se puede ajustar el grado de molienda deseado
6. Interruptor de conexión y desconexión. Atención: El molinillo no tiene función de desconexión automática. Está conectado si la luz LED se ilumina en rojo.
El molinillo empieza automáticamente a moler cuando se inclina.
7. Luz LED integrada



NL

1. Veiligheids- en onderhoudsinstructies

Veiligheidsinstructies:

1. Personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis mogen de molen niet gebruiken, tenzij zij door een toezichthoudend persoon in de gaten worden gehouden en geïnstrueerd.
2. Houd het apparaat en de oplaadkabel altijd uit de buurt van kinderen.
3. Stel de molen nooit bloot aan directe warmte.
4. De molen altijd op een droge plaats bewaren en gebruiken.
5. De ingebouwde lithium-ion accu van deze molen is oplaadbaar.
6. Gebruik de meegeleverde USB-kabel om de molen te laden met verkrijgbare USB-adapter (niet meegeleverd).
7. Sluit accu's nooit kort, demonteer ze niet en gooi ze niet in vuur. Explosiegevaar!

N. Wanneer de molen beschadigingen oplooptt, maa t het apparaat niet meer gebruiken. U dient dan een expert te laten repareren of contact op te nemen met onze klantenservice. Demonteren en repareren de molen niet.

Onderhoudsinstructies

Voor het schoonmaken kunt u rijstkorrels malen en het maalwerk droog borstelen. Veeg het oppervlak alleen af met een vochtige doek. LET OP: Niet onder stromend water of in de vaatwasmachine.

Afvoeren van de molen

Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval dient te worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recycleren van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie neemt u contact op met uw gemeente, het gemeentelijke afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

2. Doel en gebruik

Hartelijk dank voor de aankoop van deze elektrische kruidenmolen. Dit apparaat is bedoeld voor het malen van zout en peper. De molen is uitsluitend bestemd voor particuliere huishoudens en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Gebruik het apparaat nooit voor iets anders dan het bevoogde doel. Lees de gebruiksaanwijzing en vooral de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg de bijbehorende onderhoudsinstructies op. Bewaar de gebruiksaanwijzing en de verpakking voor later reference en voor later gebruik zorgvuldig en geef deze als u de molen aan derden doorgeeft ook mee.

3. Leveringsomfang

- Zout- /peppermolen VELO
- ingebouwde oplaadbare 1200 mAh lithium-ion-accu
- USB-oplaadkabel
- Gebruiksaanwijzing

4. Specificaties

- Incl. ingebouwde oplaadbare 1200 mAh lithium-ion-accu
- Afmetingen B x L 8,0 cm, H 20,8 cm
- Gewicht 322 g
- Hoogwaardig roestvrij staal / kunststof / keramisch maalwerk / aluminium

5. Conformiteitsverklaring

GEFU Innovation + Logistic GmbH verklaart hierbij dat het product Product 34617 zout- of peppermolen "VELO, elektrisch met kantelsensor USB" voldoet aan de essentiële eisen en toepasselijke voorschriften van EMC-richtlijn 2014/30/EU en RoHS-richtlijn 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Ingebruikname

1. Laad de molen op met de oplaadkabel aan een adapter tot het led-lampje groen gaat branden
2. Het kruidenreservoir heeft een schroefdop
3. Vul het kruidenreservoir
4. Draai het kruidenreservoir weer terug onder het bovenste deel van de molen
5. Gebruik de knop op het maalwerk om de gewenste maalgraad in te stellen
6. Schakelaar om in en uit te schakelen. Let op: De molen heeft geen automatische uitschakelfunctie. Hij is ingeschakeld wanneer de led-lamp rood brandt. De molen begint automatisch te malen als hij wordt gekantelt.
7. Geïntegreerde led-verlichting

RU

1. Инструкции по технике безопасности и уходу

Инструкции по безопасности.

1. Лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным знанием и/или опытом не рекомендуется использовать мельницу, если они не находятся под присмотром и не получили соответствующие инструкции от ответственного лица.
2. Не давайте прибор и зарядный кабель детям.
3. Не подвергайте мельницу прямому воздействию высокой температуры.
4. Храните мельницу в сухом месте и используйте сухой.
5. Встроенный литий-ионный аккумулятор этой мельницы подлежит подзарядке. Используйте для зарядки прилагающийся USB кабель с обычным блоком питания USB (не входит в комплект поставки)
7. Никогда не замыкайте аккумуляторы накоротко, не разбирайте их и не бросайте в огонь. Существует опасность взрыва!

В. Если мельница повреждена, прекратите использование прибора и поручите специалисту отремонтировать ее или обратитесь в нашу службу поддержки клиентов. Не разбирайте и не ремонтируйте мельницу.

Рекомендации по уходу

Для очистки мельницы можно смолоть в ней рисовые зерна, а затем удалить их остатки сухой щеточкой. Внешнюю поверхность можно вытирать лишь слегка влажной тканью. ВНИМАНИЕ! Не производить очистку под проточной водой или в посудомоечной машине.

Утилизация мельницы

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что это изделие не подлежит переработке с обычными бытовыми мусором, а должно быть сдано в пункт утилизации электронного оборудования. За более подробной информацией обращайтесь в органы местного самоуправления, муниципальные компании по утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

2. Назначение и использование

Благодарим вас за покупку этой электрической мельницы для специй. Этот прибор предназначен для измельчения соли и перца. Мельница предназначена только для личного пользования и не должна использоваться в коммерческих целях. Никогда не используйте прибор иначе как по прямому его назначению. Внимательно прочитайте инструкцию по использованию и особенно инструкцию по безопасности, а также соответствующие рекомендациям по уходу. Сохраняйте инструкцию по использованию и упаковку на случай возникновения вопросов в дальнейшем, последующего применения и передаваайте их третьим лицам вместе с мельницей.

3. Комплект поставки

Мельница для соли / перца VELO
- Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор 1200 мАч.
- Зарядный кабель USB
- Инструкция по использованию

4. Спецификация

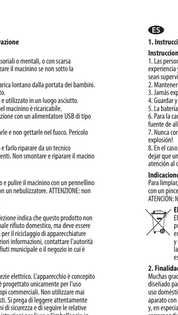
- Встроенный перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор 1200 мАч.
- Размеры В x Д ca. 8,0 x 20,8 см
- Вес 322 г
- высококачественная нержавеющая сталь / пластик / керамический размалывающий механизм / алюминий

5. Декларация соответствия

Настоящим компания GEFU Innovation + Logistic GmbH заявляет, что изделие 34617 Мельница для соли или перца VELO, электрическая с датчиком наклона, USB® соответствует основным требованиям и действующим нормам директивы 2014/30/ЕС по электромагнитной совместимости и директивы RoHS 2011/65/ЕС. Полностью текст декларации соответствия нормам ЕС доступен по адресу в Интернете: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Подготовка к работе

1. Зарядите мельницу при помощи зарядного кабеля от блока питания пока не загорится зеленый светодиод.
2. Контейнер для специй оборудован поворотным замком.
3. Наполните контейнер для специй
4. Накрутите контейнер для специй снова под верхнюю часть мельницы.
5. При помощи кнопки на размалывающем механизме настройте необходимую степень измельчения.
6. Переключатель включения/выключения. Внимание! Мельница оснащена автоматической функцией выключения. Она включена, если светится красная лампа светодиода. При наклоне мельница автоматически начинает измельчение.
7. Встроенное светодиодное освещение



PT

1. Instruções de segurança e conservação

Indicações de segurança:

1. Este moinho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas e instruídas por um(a) supervisor(a).
2. Mantenha sempre o aparelho e o cabo de carregamento longe das crianças.
3. Nunca exponha o moinho a calor directo.
4. Armazene e utilize sempre o moinho num local seco.
5. A bateria de íões de lítio recarregável do moinho é recarregável. Para carregar, utilize o cabo USB incluído com uma fonte de alimentação USB padrão (não incluída).
7. Nunca provoque curto-circuito nas baterias, não as desmonte nem as atire para o fogo. Perigo de explosão!

B. Em caso de danos no moinho, não utilize mais o aparelho e entregue-o para ser reparado por um técnico ou entre em contacto com o nosso serviço de assistência ao cliente. Não desmonte nem repare o moinho.

Cuidados a ter

Para limpar, pode moer grãos de arroz e limpar o moinho a seco com um pincel. Limpe a superfície com um pano ligeiramente humedecido. ATENÇÃO: Não lave sob água corrente ou na máquina de lavar louça.

Eliminação do moinho

Utilização prohibida

Símbolo sinalizando na produtcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykłe odpady domowe, lecz powinien być oddany w punkcie zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z lokalnym władzami, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

2. Przeznaczenie i użytkowanie

Dziękujemy bardzo za zakup elektrycznego młynka do przypraw. Urządzenie jest przeznaczone do mielenia soli i pieprzu. Młynek jest przeznaczony wyłącznie dla prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych. Używać urządzenia jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, a w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa i stosowanie się do odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji. Należy zachować instrukcję obsługi i opakowanie na wypadek pytań pojawiających się w przyszłości oraz w celu późniejszego użytkowania i dołączyć ją do młynka w razie jego przekazania osobom trzecim.

3. Zakres dostawy

- Młynek do soli/pieprzu VELO
- Zainstalowany na stałe akumulator litowo-jonowy 1200 mAh
- Kabel USB do ładowania
- Instrukcja obsługi

4. Specyfikacja

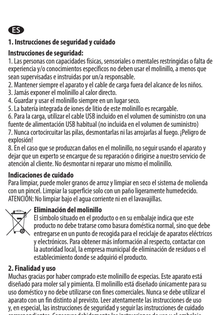
- Inclusa una batteria de iões de lítio recarregável de 1200 mAh instalada permanentemente
- Dimensões B x L ca. 8,0 cm, H 20,8 cm
- Peso 322 g
- Aço inoxidável de alta qualidade/plástico/moinho de cerâmica/alumínio

5. Declaração de conformidade

A GEFU Innovation + Logistic GmbH, declara que o produto 34617 Moinho de sal ou pimenta "VELO, elétrico com sensor de inclinação USB®" cumpre os requisitos básicos e regulamentos aplicáveis da diretiva CEM 2014/30/UE e diretiva RoHS 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Colocação em funcionamento

1. Carregue o moinho com o cabo de carregamento numa fonte de alimentação até a lâmpada LED acender a verde
2. O recipiente das especiarias tem uma tampa de fecho
3. Enchа o recipiente das especiarias
4. Voltar a colocar o recipiente das especiarias por baixo da parte superior do moinho
5. Ajuste o grau de moagem desejado com a ajuda do parafuso no moinho
6. Interruptor para ligar e desligar. Atenção! O moinho não tem uma função de desligamento automático. É fixo ligado quando a lâmpada LED acende a vermelho. O moinho começa automaticamente a moer quando está inclinado.
7. Iluminação LED integrada



PL

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i pielęgnacji

Wskazówki bezpieczeństwa:

1. Osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osobom/osobom doświadczenia i/lub wiedzy nie wolno używać młynka, chyba że są kontrolowane i instruowane przez opiekuna.
2. Urządzenie i kabel do ładowania zawsze przechowywać z dala od dzieci.
3. Nigdy nie należy wystawiać młynka na bezpośrednie działanie wysokich temperatur.
4. Młynek należy zawsze przechowywać i stosować w suchym miejscu.
5. Wbudowany akumulator litowo-jonowy młynka można ładować. Do ładowania należy użyć dołączonego kabla USB do standardowym zasilaczem (nie jest objęty zakresem dostawy).
7. Nie zwierać akumulatorów, nie rozbierać ich na części ani nie wrzucać do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!

B. W przypadku uszkodzenia młynka należy zaprzestać używania urządzenia i dać jego naprawę fachowcowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Nie demontować i nie naprawiać młynka.

Wskazówki pielęgnacyjne

W celu wyczyszczenia można zmielić ziarna ryżu, a następnie oczyścić element mielący na suchy, używając pędzelka. Powierzchnię można czyścić, jedynie lekko ją nawilżając. UWAGA: Nie myć pod bieżącą wodą ani w zmywarce.

Utylizacja młynka

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykłe odpady domowe, lecz powinien być oddany w punkcie zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji należy skontaktować się z lokalnym władzami, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

2. Przeznaczenie i użytkowanie

Dziękujemy bardzo za zakup elektrycznego młynka do przypraw. Urządzenie jest przeznaczone do mielenia soli i pieprzu. Młynek jest przeznaczony wyłącznie dla prywatnych gospodarstw domowych i nie może być używany do celów komercyjnych. Używać urządzenia jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi, a w szczególności z instrukcją bezpieczeństwa i stosowanie się do odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji. Należy zachować instrukcję obsługi i opakowanie na wypadek pytań pojawiających się w przyszłości oraz w celu późniejszego użytkowania i dołączyć ją do młynka w razie jego przekazania osobom trzecim.

3. Zakres dostawy

- Młynek do soli/pieprzu VELO
- Zainstalowany na stałe akumulator litowo-jonowy 1200 mAh
- Kabel USB do ładowania
- Instrukcja obsługi

4. Specyfikacja

- Zawiera zainstalowany na stałe akumulator litowo-jonowy 1200 mAh
- Wymiary B x L ca. 8,0 cm, wys. 20,8 cm
- Waga 322 g
- Wysokiej jakości stal nierdzewna / tworzywo sztuczne / ceramiczny element mielący / aluminium

5. Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma GEFU Innovation + Logistic GmbH oświadcza, że produkt 34617 młynek do mielenia soli i pieprzu „POLVE, elektryczny z czujnikiem przechyłu USB" spełnia podstawowe wymagania i obowiązujące przepisy dyrektywy EMC 2014/30/ UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod następującym adresem: www.gefu.com/k34617.pdf

6. Pierwsze użycie

1. Naładować młynek przy użyciu kabla do ładowania i zasilacza, dioda LED powinna zaświecić się na zielono.
2. Pojemnik na przyprawy posiada zakręcaną pokrywkę.
3. Napełnić pojemnik na przyprawy.
4. Przykręcić pojemnik na przyprawy z powrotem pod gównym elementem młynka.
5. Ustawić docelowy stopień mielenia za pomocą przycisku na elemencie mielącym.
6. Przełącznik do włączania i wyłączania. Uwaga! Młynek nie posiada automatycznej funkcji wyłączania. Urządzenie jest włączone, gdy dioda LED świeci się na czerwono. Młynek uruchamia automatycznie mielenie po przechyleniu.
7. Wbudowane oświetlenie LED.

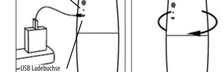
1 LED Lampe
LED light

2 USB Ladebuchse
USB charging socket

3 Einstellknopf
Adjustment knob

4 Gewürz-Container
Spice container

5 An und Ausschalter
On and off switch



CZ

1. Pokyny k bezpečnosti a péči

Bezpečnostní pokyny:

1. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a nebo nedostatečnými znalostmi nemají tento spotřebič používat, pokud se nejedná o případ, kdy na ně dohlíží a instruuje je pečující osoba.
2. Přístroj a nabíjecí kabel vždy odložte mimo dosah dětí.
3. Nikdy pronikněte nevyjímejte mlýnek přímému působení ohně.
4. Mlýnek vždy uchovávejte a používejte na suchém místě.
5. Vestavěná lithium-iontová baterie tohoto mlýnku je dobíjecí.
6. K nabíjení použijte přiložený USB kabel s běžně dostupným USB sítovým zdrojem (nee součástí rozsahu dodávky).
7. Baterie nikdy nezkratujte, nerozebírejte ani nevhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
8. Pokud dojde k poškození mlýnku, přístroj už nepoužívejte a nechte ho opravit odborníkem nebo se obraťte na náš zákaznický servis. Mlýnek nerozebírejte ani neopravujte.

Pokyny k péči

Pro vyčištění mlýnek rozemílí zmka ryže a mleci stroj vyčistit štětkem. Pevch pouze otírte navlhčeným hadrem. POZOR: Nečistěte pod tekoucí vodou nebo v myčce.

Likvidace mlýnku

Symbol na produktu nebo jeho obalu upozorňuje na to, že se s tímto produktem nesmí nakládat jako s běžným komunálním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Další informace získáte ve Vaší obci, v komunálních podnicích pro likvidaci odpadu nebo v prodejně, ve které jste produkt koupili.

2. Účel a použití

Gewürz container. Je ideál pro ukládání mletého koření a bylinek. Pro snadné použití je součástí i mletý mlýnek se keramickým mlýnkem. Přístroj lze používat k jemnému mletí, nebo ke krcmmu je určen. Pečlivě si prosím přečtěte návod k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny a dodržujte příslušné pokyny k péči. Návod k obsluze a další doklady uschovejte pro budoucí odkazy a pozdější použití a v případě, že budete mlýnek předávat třetí straně, přiložte i návod k obsluze a obal.

3. Rozsah dodávky

- mlýnek na sůl/pepř VELO
- vestavěná dobíjecí lithium-iontové baterie s kapacitou 1 200 mAh
- nabíjecí kabel USB
- návod k obsluze

4. Specifikace

- vestavěná dobíjecí lithium-iontové baterie s kapacitou 1 200 mAh
- rozměry (B x D x V) 8,0 cm
- hmotnost 322 g
- vysoce kvalitní nerezová ocel / plast / keramický mlýnek / blinik

5. Prohlášení o shodě

Společnost GEFU Innovation + Logistic GmbH tímto prohlašuje, že výrobek 34617 mlýnek na sůl/pepř VELO, elektrický mlýnek Kippsensor USB" splňuje základní požadavky a platné předpisy směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility a směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Plné znění prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Uvedení do provozu

1. Pomocí nabíjecího kabelu nabijte mlýnek ze sítového zdroje, dokud se LED dioda nerozsvítí zeleně.
2. Zásobník na koření má otočný uzávěr
3. Naplňte zásobník na koření
4. Nasaďte nabitý ovládač na kolení pod horní díl mlýnku.
5. Pomocí tlačítka na mlýnku nastavte požadovanou hrubost mletí.
6. Pro zapnutí spinač pro zapnutí a vypnutí. Pozor! Mlýnek nemá funkci automatického vypnutí. Je zapnutý, když LED dioda svítí zeleně. Mlýnek spustí automaticky po nakonení mlýnku.
7. Integrované LED světlo

SK

1. Bezpečnostné upozornenia a pokyny na údržbu

Bezpečnostné pokyny:

1. Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnostmi alebo nedostatkom skúseností a alebo nedostatočnými znalosťami nemajú tento spotrebič používať, iba sú pod dohľadom opatrovateľov/opatrovateľa a boli tiež oboznámení s pokynmi.
2. Prístroj a nabíjací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
3. Mlynček nikdy nevystavujte priamemu teplu.
4. Mlynček vždy skladujte a používajte iba na suchom mieste.
5. Integrovaná lítiovo-iónová batéria tohto mlynčeka je nabíjateľná.
6. Na nabíjanie použiteľný priložený kábel USB so štandardnou nabíjačkou USB (nie je súčasťou balenia).
7. Batériu nikdy nezatvárajte, nerozoberajte ani nevhadzujte do ohňa. Nebezpečenstvo výbuchu!
8. Pokiaľ dôjde k poškodeniu mlynčeka, prístroj už nepoužívajte a nechte ho opraviť odborníkom alebo sa obraťte na náš zákaznícky servis. Mlynček nerozoberajte ani neopravujte.

Pokyny na údržbu

Na vyčistenie mlýnec pomlel zmielca ryže a mlece zariadenie nasucho vytrieť kefkou. Pevch otrite navlhčenou handričkou. POZOR: Nečistiť pod tekúcou vodou nebo v umývačke riadu.

Likvidácia mlynčeka

Symbol na produkte alebo jeho balení označuje, že by sa s týmto produktom nemalo nakladať ako s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa odniesť do zberného dvora na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Ďalšie informácie získate vo Vašej obci, v miestnej odpadovej spoločnosť zaobercajúca sa likvidáciou odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

2. Účel a použitie

Dakujeme vám, že ste sa rozhodli kupiť mlynček na kornina. Pristroj je určený na mletie soli a korenia. Mlynček je určený iba na použitie v domácnosti. A nemôže sa používať na komerčné účely. Pristroj nepoužívajte na iný ako určený účel. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu, predovšetkým bezpečnostné pokyny, a dodržiavajte pokyny na údržbu. Návod na obsluhu a doklad o dobre uschovajte na prípadné budúce otázky, ako aj na neskoršie použitie a pri postúpení mlynčeka ich takisto odovzdajte.

3. Obsah balenia

- Mlynček na soľ/korenie VELO
- Integrovaná nabíjateľná lítiovo-iónová batéria s kapacitou 1 200 mAh
- Nabíjací kábel USB
- Návod na obsluhu

4. Špecifikácie

- vstavané nabíjateľné lítiovo-iónovej batérie s kapacitou 1 200 mAh
- rozmery (B x Ď x V) 8,0 cm
- hmotnosť 322 g
- vysoko kvalitná nerezová oceľ / plast / keramický mlynok / blinik

5. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť GEFU Innovation + Logistic GmbH tímto prohlašuje, že výrobok 34617 mlynček na soľ/pepř VELO, elektrický mlynček Kippsensor USB" spĺňuje základné požiadavky a platné predpisy smernice 2014/30/EÚ týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach. Plné znenie prohlásení o shode je k dispozícii na internetovej adrese: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Uvedenie do prevozu

1. Pomocou nabíjacieho kábla nabijte mlynček ze sítového zdroje, dokud se LED dioda nerozsvítí zeleně.
2. Zásobník na korenie má otočný uzávěr
3. Naplňte zásobník na korenie
4. Nasaďte nabitý ovládač na kolení pod horní díl mlýnku.
5. Pomocou tlačítka na mlynčeku nastavte požadovanú hrubosť mletia.
6. Pre zapnutie spínač pre zapnutí a vypnutí. Pozor! Mlynček nemá funkciu automatického vypnutí. Je zapnutý, keď dioda LED dioda svítí zelenovo. Mletie sa spustí automaticky po nakonení mlynčeka.
7. Integrované osvetlenie LED.

SI

1. Napotki za varnost in nego

Varnostni napotki:

1. Osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja ne smejo uporabljati mlinčka, razen če so pod nadzorom druge osebe in jim je ta dala navodila.
2. Napravo in baterijo vedno shranjujte zunaj dosega otrok.
3. Mlinčka nikoli ne izpostavljajte neposredni vročini.
4. Mlinček vedno uporabljajte in shranjujte na suhem mestu.
5. Vgrajena litij-ionska baterija tega mlinčka je mogoče polniti.
6. Za polnjenje uporabljate priložen kabel USB s standardnim napajalnikom USB (ni vključeno dobavo).
7. Baterij nikoli ne stikajte na kratko, jih ne razstavljajte in ne mečite v ogenj Nevarnost eksplozije!
8. Č.e je mlinček za kosov poškodovan, ga prenehajte uporabljati in ga predajte v popravilo strokovnjaku ali pa se obrnite na naše službo za stranke. Ne razstavljajte in ne popravljajte mlina.

Navodila za nego

Za čiščenje lahko zmeljete riževa zrna in mlinček posušite s čopičem. Pevrlino obrišite samo z rahlo vlažno krpo. POZOR: Ne čistite pod tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.

Odstranjevanje mlinčka

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da s tem izdelkom ne bi smeli ravnati kot z drugimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga je treba odpeljati na zbirno mesto za reciklaranje električnih in elektronskih naprav. S tem, ko boste ustrezno odstranili ta izdelek, boste tem, ki bodo ravnali z odpadki, preprečili morebitne negativne posledice za človekovo zdravje in okoljevarstvo, s kommunalni hulladékkezelőhely vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

2. Namen in uporaba

Zahvaljujemo se vam za nakup tega električnega mlinčka za začimbe. Ta naprava je namenjena mletju soli in popra. Mlinček je namenjen samo zasebni gospodinjski rabi in ga ne smejete uporabljati v komercialne namene. Napravo nikoli ne uporabljajte za nič drugega kot za predvideni namen. Pozorno preberite navodila za uporabo in zlasti varnostne napotke ter upoštevajte ustrezna navodila za nego. Navodila za uporabo in embalažo shranite za morebitna kasnejša vprašanja in kasnejše uporabo ter jih posredujete tretjim osebam, ě kavnega mlinčka predate takšto obeležja.

3. Obseg dobave

Mlinček za sol/poper VELO
- Vgrajena litij-ionska nameščena litij-ionska baterija s kapaciteto 1200 mAh
- Polnilni kabel USB
- Navodila za uporabo

4. Specifikacije

- Vrašane integrirane nabijalne litijevo-ionske baterije s kapaciteto 1 200 mAh
- Razmery (B x Č x V) 8,0 cm
- Teža 322 g
- visokokakovostno nerjavno jeklo / plastika / keramični mlinček / aluminij

5. Izjava o skladnosti

Podjetje GEFU Innovation + Logistic GmbH s tem izjavlja, da izdelek 34617 – Mlinček za sol ali poper "VELO, elektrický so osimulano nakloniu a nabijanim USB" ustreza osnovne zahteve in veljavne predpise Direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU in Direktive RoHS 2011/65/EU. Kompletni tekt vrijednosti se za izdelek EU je k dispozici na naslednjemu internetnemu naslovu: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Uporaba

1. Mlinček napolnite s polnilnim kablom na polnilnika, dokler lučka LED ne sveti zeleno.
2. Pivoda za začimbe ima navojni pokrov.
3. Napolnite posodico za začimbe.
4. Pesodo za začimbe ponovno privijte pod zgornji del mlinčka.
5. Z gumbom na mlinčku nastavite želeno stopnjo mletja.
6. Stikalo za vklop in izklop. Pozor! Mlinček nima funkcije samodejnega izklopa. Mlinček je vklopljen, ko lučka LED sveti zelo. Mlinček začne samodejno mleti, ko je nagnete.
7. Integrirana LED osvetlitev

HR

1. Sigurnosne upute i napomene za održavanje proizvoda

Sigurnosne napomene:

1. Ovim se ne smiju koristiti osobe – mlincem za kavu – ne smiju koristiti osobe s ograničenim fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost koja ih upućuje u upotrebu proizvoda.
2. Uvijek držite uređaj i baterije podalje od djece.
3. Nikada nemojte izlagati elektrici mlinac za kavu izravnoj topline.
4. Uvijek skladištite i koristite elektrici mlinac za kavu na suhom mjestu.
5. Ugrađena litij-ionska baterija ovog mlinca za kavu može se puniti.
6. Za punjenje upotrebljite priloženi USB kabel s standardnim napajalnikom USB (ni sadržano u dopremi).
7. Baterij nikoli ne stiškajte na kratko, jih ne razstavljajte in ne mečite v ogenj Nevarnost eksplozije!
8. Č.e je mlinček za kosov poškodovan, ga prenehajte uporabljati in ga predajte v popravilo strokovnjaku ali pa se obrnite na naše službo za stranke. Ne razstavljajte in ne popravljajte mlina.

Upute za održavanje

Za čišćenje mlinčka za kavu možete upotrebljavati četkastu pribor, ako želite da vam mlinac za kavu služi dugo vremena. Tekućovrsta se sačuvaja samo: ovo nisu dodatni sastojci. ATENTIJE: a ne su curšta sub jet de apă sau la mașina de spălat vase.

Zbrinjavanje mlinca

Simbol na proizvodu i njegovoj ambalaži upućuje na to da ovaj proizvod ne treba biti kao uobičajeni kućni otpad, potrebno je predati sabirnom mjestu za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Više informacija možete dobiti u svojoj općini, kod komunalnih tvrtki za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

2. Namjena i upotreba

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog električnog uređaj - mlinca za začine. Ovaj aparat je namijenjen za mljevenje soli i papra. Mlinček je namenjen samo zasebni gospodinjski rabi in ga ne smejete uporabljati v komercialne namene. Napravo nikoli ne uporabljajte za nič drugega kot za predvideni namen. Pozorno preberite navodila za uporabo in zlasti varnostne napotke ter upoštevajte ustrezna navodila za nego. Navodila za uporabo in embalažo shranite za morebitna kasnejša vprašanja in kasnejše uporabo ter jih posredujete tretjim osebam, ě kavnega mlinčka predate takšto obeležja.

3. Obseg dobave

Mlinček za sol/poper VELO
- Vključno s stalno nameščeno litij-ionsko baterijo s kapaciteto 1200 mAh
- Polnilni kabel USB
- Navodila za uporabo

4. Specifikacije

- Vrašane integrirane nabijalne litij-ionske baterije s kapaciteto 1200 mAh
- Dimenzije (B x Č x V) 8,0 cm
- Teža 322 g
- visokokakovostno nerjavno jeklo / plastika / keramični mlinček / aluminij

5. Izjava o skladnosti

Tvrtka GEFU Innovation + Logistic GmbH ovim izjavljuje da proizvod 34617 mlinac za sol ili papar "VELO, elektrický so osimulano nakloniu USB« – 'spojnique osnovne zahtjeve i valjane propise EMC Direktive 2014/30/EU i RoHS Direktive 2011/65/EU. Potpuni tekst EU vrijednosti dostupan je na sljedećoj mrežnoj adresi: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Početak rada

1. Mlinac punite napajanjem preko kabla za punjenje dok LED lampica ne zasvijetli zeleno.
2. Spremnik za začine zatvara se okretom.
3. Napunite spremnik za začine.
4. Ponovno okrenite spremnik za začine pod gornji dio mlinca
5. Pomoću gumba za mehanizmu za mljevenje namjestite željenu finoću mljevenja začina.
6. Prekidač za uključivanje i isključivanje. Oprez! Mlinac nema automatsku funkciju isključivanja. Uključen je kada LED lampica svijetli crveno. Mlinac se automatski počinji mljeti kada se nagne.
7. Ugrađeno LED svjetlo

HU

1. Biztonsági és ápolásra vonatkozó utasítások

Biztonsági előírások:

1. Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve hiányos tapasztalattal és/vagy szaszerjelmy nyel fellelt személyek nem használhatják/ásszák/ az ilyeket, kivéve ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli és utasításokkal látja el őket.
2. Mindig tartsa távol a készüléket és a töltőkábelt a gyermekektől.
3. Soha ne tegye ki a darálót közvetlen hőhatásnak.
4. A darálót csak szárazon és hűvösen tárolja és használja.
5. A darálót beépített litium-ion akkumulátora újratölthető.
6. A töltéshez használja a mellékelt USB kábelt egy kereskedelmi forgalomban kapható USB hálózati adapterrel (nem tartozék).
7. Semmiyen esetben ne zárja rövidre, ne szerelje szét vagy dobja tűzbe az akkumulátorokat. Robbanásveszély!
8. A darló sérülése esetén ne használja tovább a készüléket, és javíttatát bízza szakemberre, vagy fordoljon ügyfélszolgálatunkhoz. Ne szerelje szét, és ne próbálja megjavítani a darálót.

Ápolási utasítások

Tisztításhoz érdjjen meg a darálót egy kis ecsettel, majd törölje meg az érdőszerkezetet egy száraz ronggyal. A felületet csak enyhén nedves ruhával törölje. FIGYELEM: Ne tisztítsa folyó víz alatt vagy mosogatógépben.

A darló ártalmatlanítása

A terméken vagy a csomagolásán található jelkép jelzése az, hogy arra utal, hogy a termék nem dobható a háztartási hulladékba, hanem le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőponton. De la compania locală de eliminare a deșeurilor de la dumneavoastră, a kommunális hulladékkezelőhely vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

2. Rendeltetés és használat

Köszönjük, hogy ezt az elektromos fűszerdarálót választotta. Ez a készülék sós és bors darálására szolgál. A darló csak magánháztartásokban történő használatára alkalmas, azaz kereskedelmi célokra nem használható. Soha ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra. Kérjük, olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót és különösen a biztonsági előírásokat, illetve tartsa be a megfelelő, ápolásra vonatkozó utasításokat. Őrizze meg a kezelési útmutatót és a csomagolást a jövőben felmerülő kérdések esetére és kézbesítés felhasználása, és ha a darálót más személynek adja át, mellékelje hozzá ezeket is.

3. A csomagolás tartalma

- VELO só-/borsdaráló
- Beépített újratölthető 1200 mAh-s lítium-ion akkumulátor
- USB-töltőkábel
- Kezelési útmutató

4. Specifikációk

- Beépített újratölthető 1200 mAh-s lítium-ion akkumulátor
- Méretek (B x A x M) 8,0 cm
- Tömeg 322 g
- Magas minőségű nemesacél / műanyag / kerámia érőszerkezet / alumínium

5. Megfelelőségi nyilatkozat

A GEFU Innovation + Logistic GmbH kijelenti, hogy a 34617 cikkszám alatt forgalmazott „VELO, elektrický so osimulano USB« – 'spojnique osnovne zahtjeve i valjane propise EMC Direktive 2014/30/EU és a 2011/65/EU RoHS irányelv alapvető követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek megfelel. A teljes EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege elérhető az alábbi internetcímen: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Üzembe helyezés

1. Töltse fel a darálót a hálózati adapterhez csatlakoztatott töltőkábelnek, amíg a LED zölden nem világít.
2. A fűszertartály csavaros zárral rendelkezik
3. Töltse fel a fűszertartályt
4. Csavarja vissza a fűszertartályt a daráló felső része alá
5. A darálón lévő gombbal állítsa be a kívánt méretű finomságot
6. Kapcsoló be a készüléket a be-/kikapcsoló gombbal. Figyelem! A darló nem rendelkezik automatikus kikapcsolási funkcióval. Akkor van bekapcsolva, amikor a LED-fény pirosan világít. Rázogtál ya leczkje automat sa macze atunci când este inclinată
7. Beépített LED világítás

RO

1. Instrucțiuni de siguranță și îngrijire

Măsurile de siguranță:

1. Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/ori cu cunoștințe nu pot folosi câștiga decât dacă sunt supravegheate și instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Timeți întotdeauna aparatul și cabluri de încărcare departe de copii.
3. Nu expuneți sub nu expunerii nicioodată câștiga la căldură directă.
4. Păstrați trebuie depozitată și utilizată întotdeauna într-un loc uscat.
5. Acumulatorul litiu-ion încorporat în aparat poate fi reîncărcat.
6. Pentru încărcare utilizați cablul USB inclus cu un adaptor de alimentare USB standard (nu este inclus în pachetul de livrare)
7. Nu scurtcircuitați niciodată acumulatorii, nu le demontați și nu le aruncați în foc. Pericol de explozie!
8. În cazul în care câștiga este deteriorată, nu mai utilizați aparatul și duceți-l la un specialist pentru efectuarea reparațiilor, sau contactați serviciul nostru client. Nu ocazionați și nu reparați câștiga.

Indicații de îngrijire

Pentru curățare, puteți mărina boabe de orez, după care stergeți mecanismul de râșnire pâna ce este curat. Folosiți numai o lavetă ușor umezită. ATENȚIE: a se nu curăța sub jet de apă sau la mașina de spălat vase.

Eliminarea câștiga a râșnița

Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice. Puteți obține mai multe informații de la municipalitatea dvs., de la compania locală de eliminare a deșeurilor sau de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

2. Destinație și utilizare

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestei râșnițe electrice de condimente. Acest aparat este conceput pentru măcinarea sării și a piperului. Râșnița este concepută doar pentru utilizare în scopuri private și nu pentru scopuri comerciale. Nu folosiți niciodată aparatul în alt scop decât cel prevăzut. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și, în special, indicațiile de siguranță și să respectați măsurile de îngrijire corespunzătoare. Păstrați instrucțiunile de utilizare și ambalajul într-un loc sigur pentru consultare și pentru utilizare ulterioară și, de asemenea, înmânați-le numai proprietar dacă dați câștiga unui terț.

3. Conținutul ambalajului

- Râșniță de sare/piper VELO
- Acumulatorul reîncărcabil litiu-ion încorporat de 1200 mAh
- Cablu de încărcare USB
- Instrucțiuni de utilizare

4. Specificații

- Inclusiv acumulatorul reîncărcabil litiu-ion încorporat de 1200 mAh
- Dimensiuni (L x A x H) 8,0 cm
- Greutate 322 g
- Oțel inoxidabil de înaltă calitate / plastic / mecanism ceramic de râșnire / aluminiu

5. Declarație de conformitate

Prin prezenta, GEFU Innovation + Logistic GmbH declară că produsul 34617 – Râșniță de sare sau piper „VELO, elektrický so senzor de inclinare și USB" – respectă cerințele esențiale și reglementările aplicabile ale Directivei 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și ale Directivei RoHS 2011/65/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE poate fi consultat la următoarea adresă de internet: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Prima utilizare

1. Încărcați râșnița cu cablul de încărcare și un adaptor de alimentare până când lampa LED se aprinde verde.
2. Recipientul pentru condimente dispune de un sistem de închidere cu filet
3. Umpleți recipientul pentru condimente
4. Rotiți recipientul pentru condimente înapoi sub partea de sus a râșniței
5. Reglați granulația dorită cu butonul butonului de pe râșniță
6. Acționați comutatorul pentru a porni și opri râșnița. Atenție! Râșnița nu are funcție de oprire automată. Aceasta este pornită când lampa LED se aprinde în roșu.
7. Râșnița va fi pornită și va macina atunci când este înclinată
7. Lumină LED integrată

BG

1. Указания за безопасност и поддръжка

Указания за безопасност:

1. Лица с сетивни физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и/или знания не трябва да използват мелничката, освен ако не са наблюдавани и инструктирани от придружител.
2. Вземи/ставте уредите и кабелите за зареждане далече от деца.
3. Моля, не излагайте мелничката на директна топлина.
4. Съхранявайте и използвайте мелничката винаги на сух метод.
5. Вградената литиево-йонна батерия на тази мелничка може да се презарежда.
6. За зареждане използвайте приложения USB кабел със стандартен блок за захранване с USB (не е включен в обхвата на доставката)
7. Никога не свързвайте накъсо, не разглобявайте или изхвърляйте в огъня акумулаторите батерии. Опасност от експлозия!
8. Ако се мелничката е частично повредена, спрете да използвате уредите и вземете поправката ви на специалист или се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти. Не разглеждайте и не ремонтирайте мелничката.

Указания за поддръжка

За почистване можете да смелите оризови зърна и да почистите мелничката за ядрени със сол чеча. Певдоречете се забиха сами: ено ниво кадра. ВНИМАНИЕ: Да се не почиства под течаща вода или в съдомивна машина.

Изхвърляне на мелничката

Символът върху продукта или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като обикновени битови отпадъци, а трябва да се предаде в пункт за събиране за рециклиране на електрическите и електронните устройства. Повече информация ще получите от Вашата община, комуналните дружества за обработване на отпадъци или магазина, отъждето сте закупили продукта.

2. Предназначение и употреба

Съдържано благодарим за покупката на тази електрическа мелничка за подправки. Тази уреда е предназначена да смилане на сол и пипер. Мелничката е предназначена само за домакинството и не бива да бъде употребявана за професионални цели. Никога не използвайте уреда за различно от предвидената предназначение. Прочетете внимателно инструкциите за употреба и по-специално указанията за безопасност и спазвайте съответните съвети за поддръжка. Моля, запазете добре инструкциите за употреба и опаковката за бъдещи въпроси за употреба по-късно и при предаване на мелничката за кафе на трети лица предавайте и тях.

3. Обхват на доставката

- мелничка за сол/черен пипер VELO
- вградена презареждаща се литиево-йонна батерия с капацитет 1200 mAh
- USB кабел за зареждане
- инструкции за употреба

4. Спецификации

- вградена вградена литиево-йонна батерия с капацитет 1200 mAh
- размери В x Д x Ш 8,0 cm
- тегло 322 g
- висококачествена неръждаема стомана / пластмаса / керамичен мелничкаи за мелене / алуминий

5. Декларация за съответствие

С настоящото GEFU Innovation + Logistic GmbH декларира, че продуктът 34617 – мелничка за сол или пипер „VELO, електрическа със сензор за наклонване USB" – отговаря на съществените изисквания и приложимите разпоредби на Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост и на Директива 2011/65/ЕС за ограничение на употребата на определени опасни вещества в електрическите и електронните оборудвания. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Първоначална употреба

1. Зарядете мелничката с кабела за зареждане на източника за захранване, докато LED лампата светне в зелено
2. Контейнерът за подправки има въртящ се блокиращ
3. Напълнете контейнера за подправки
4. Завъртете контейнера за подправки отново под горната част на мелничката
5. С помощта на бутона на механизма за мелене настройте желаната степен на смилане
6. Превключвателя за включване и изключване. Внимание! Мелничката няма автоматична функция за изключване. Тя е включена, когато LED лампата светне в червено. Мелничката започва да мели автоматично, когато бъде наклонена.
7. Интегрирано светодиодно осветление

DA

1. Sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner

Sikkerhedsoplysninger:

1. Personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden må ikke bruge kaffemøl, medmindre de er under opsyn og instrueret af en voksen.
2. Apparatet og ladekablet skal opbevares utilgængeligt for børn.
3. Kværnen må aldrig udsættes for direkte varme.
4. Kværnen må kun opbevares og bruges i tørre omgivelser.
5. Bygpanerata litiumeno-ionska baterija na tem mlinčku se lahko polni.
6. Til opladningen skal du anvende medfølgende USB-kabel med en almindelig USB-strømforsyning (ikke inkluderet i leveringen)
7. Du må aldrig kortslutte, demontere eller smide batterier i ilden. Eksplosionsfare!
8. Hvis kværnen er beskadiget, skal du stoppe med at bruge den og få den repareret af en specialist eller kontakte vores kundeservice. Almonter eller reparer ikke kværnen.

Instruktioner til rengøring

Til rengøring kan du make ris og deretter bærte kværnen tør. Tør kun overfladen af med en fugtig klud. BEMÆRK: Må ikke renses under rindende vand eller i opvaskemaskinen.

Bortskaffelse af kværnen

Symbolet på produktet eller dets emballage indikerer, at dette produkt ikke skal behandles som normalt husholdningsaffald, men skal føres til et indsamlingssted til genbrug af elektriske og elektroniske apparater. For mere information kan du henvende dig til din kommune, det kommunale bortskaffelsesfirma eller den butik, hvor du købte produktet.

2. Tilsigtet anvendelse

Tak fordi du købte denne elektriske grøntsagskværn. Dette apparat er beregnet til at male salt og peber. Kværnen er kun beregnet til privat brug og må ikke anvendes til kommercielle formål. Brug aldrig produktet til andet end det tilsigtede formål. Læs betjeningsvejledningen og specielt sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt og følg plejeinstruktionerne nøje. Opbevar brugervejledningen og emballagen et sikkert sted til fremtidig reference og til senere brug, og giv det videre til tredjepart, når du videregiver kværnen.

3. Leveringsomfang

- Salt- og pebersknæver VELO
- Fast genopladeligt 1200 mAh litium-ion-batteri
- USB-ladekabel
- Brugervejledning

4. Specifikationer

- Inkl. fast genopladeligt 1200 mAh litium-ion-batteri
- Mål (B x L x H) 8,0 cm
- Vægt 322 g
- Rustfrit stål/plast/keramisk kværn/aluminium af høj kvalitet

5. Overensstemmelseserklæring

GEFU Innovation + Logistic GmbH erklærer hermed, at produktet 34617 salt- og pebersknæver "VELO, elektrisk med vippesensor USB" opfylder de grundlæggende krav og gældende regler i EMC-direktiv 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU. Hele EU-overensstemmelseserklæringens ordlyd kan læses på følgende internetadresse: www.gefu.com/K34617.pdf

6. Ibrugtagning

1. Oplad kværnen med en strømforsyning via ladekablet, indtil LED-lampen lyser grønt
2. Krydderibeholderen har en drejelukning
3. Fyld krydderibeholderen
4. Drej igen krydderibeholderen under kværnens overdel
5. Brug knappen på kværnen til at indstille den ønskede grad af fodeling
6. Tænd- og slukknap. Bemærk! Kværnen har ingen automatisk slukkefunktion. Den er tændt, når LED-lampen lyser rødt.
Kværnen starter automatisk malingen, når den tippes
7. Integreret LED-belysning

LUST AUF WÜRZEN?
READY FOR ????

Salz- / Pfeffermühle VELO
Salt / Pepper Mill VELO
Item no. 34617

Bedienungsanleitung
User manual
Notice d'utilisation
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Инструкция по использованию
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Navodila za uporabo
Upute za uporabu
Használati útmutató
Manual de utilizare
Инструкция за употреба
Betjeningsvejledning

GEFU – Entdecke Deine Kochkunst.
GEFU – Discover Culinary Artistry.
www.gefu.com